

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH • Merianstraße 28 • D-63069 Offenbach

Schneider Electric Industries SAS
Mr Stephane Spohr
31 Rue Pierre Mendès France, Eybens
38050 GRENOBLE CEDEX 9
FRANKREICH



Offenbach, 2013-07-12

Your ref.
Stephane Spohr

Your letter
2013-05-20

Our ref. - please indicate
5010831-4402-0014/184508
CC2/f-mak

Contact
Mr. Frach
Tel (+49) (69) 83 06-662
Fax (+49) (69) 83 06-263
klaus-peter.frach@vde.com

Translation: In any case the German version shall prevail

PRÜFBERICHT zur Information des Auftraggebers

Test Report for the Information of the applicant

Produkt / Product Low-voltage switchgear and controlgear
Typ / Type Tesys, LC....+CA....

Dieser Prüfbericht enthält das Ergebnis einer einmaligen Untersuchung an dem zur Prüfung vorgelegten Erzeugnis. Ein Muster dieses Erzeugnisses wurde geprüft, um die Übereinstimmung mit den nachfolgend aufgeführten Normen bzw. Abschnitten von Normen festzustellen. Die Prüfung wurde durchgeführt vom 2013-06-24 bis 2013-06-28.

This test report contains the result of a singular investigation carried out on the product submitted. A sample of this product was tested to found the accordance with the thereafter listed standards or clauses of standards resp. The testing was carried out from 2013-06-24 to 2013-06-28.

Der Prüfbericht berechtigt Sie nicht zur Benutzung eines Zertifizierungszeichens des VDE und berücksichtigt ausschließlich die Anforderungen der unten genannten Regelwerke.

The test report does not entitle for the use of a VDE Certification Mark and considers solely the requirements of the specifications mentioned below.



A COMPANY OF THE **VDE** ASSOCIATION FOR ELECTRICAL, ELECTRONIC & INFORMATION TECHNOLOGIES

.../2

Managing Director
Dipl.-Ing./Dipl.-Kfm. Wilfried Jäger
Merianstrasse 28
D-63069 Offenbach
Phone: +49 (0) 69 83 06-0
Fax: +49 (0) 69 83 06-555
E-mail: vde-institut@vde.com
http://www.vde.com

Venue:
Frankfurt/Main
HRB 43618
VAT-IDNo.: DE261922990
Tax No.: 04425092566

Make Payments to
Commerzbank AG
BLZ 500 800 00
Account-No.: 198 027 000
S.W.I.F.T.-Code:
DRES DE FF XXX
IBAN
DE 91500800000198027000

Notified Body according to the Product Safety Act (ProdSG) and the EMC Directive 2004/108/EC. Accredited according to DIN EN ISO/IEC 17021, 17025 and DIN EN 45011. Recognized Testing and Certification Body for International IEC certification schemes (IECEE and IECQ) and European certification schemes (CCA, HAR, ENEC).

Wenn gegenüber Dritten auf diesen Prüfbericht Bezug genommen wird, muss dieser Prüfbericht in voller Länge an gleicher Stelle verfügbar gemacht werden.

Whenever reference is made to this test report towards third party, this test report shall be made available on the very spot in full length.

Applicant: Schneider Electric Industries SAS / 31 Rue Pierre Mendès France,
Eybens / 38050

Manufacturer: Schneider Electric Industries SAS / 31 Rue Pierre Mendès France,
Eybens / 38050

Test object: Low-voltage switchgear and controlgear

Notice: Contactor and motor starter, electromechanical inclusive Aux. contacts

Type: Tesys, LC.... +CA....

Coil Voltage: 220 V a.c.

Mirror contacts qualifications:

TeSys K : Mirror quality for the integrated NC contact:

Contacteur Ref.: LC*K0601, LP*K0601, LC*K0901, LP*K0901, LC*K1201, LP*K1201, LC.K1601

TeSys K : Mirror quality for the NC contacts on possible front add-ons, i.e. auxiliary blocks LA1KN11, LA1KN22, LA1KN31, LA1KN13 :

Contacteur Ref.: LC*K0601, LP*K0601, LC*K0901, LP*K0901, LC*K1201, LP*K1201, LC.K1601,
LC*K0610, LP*K0610, LC*K0910, LP*K0910, LC*K1210, LP*K1210, LC.K1610,
LC*K09004, LP*K09004, LC*K12004, LP*K12004



TeSys D : Mirror quality for the integrated NC contact and for the NC contacts on possible front add-ons, i.e. auxiliary blocks LADN01, LADN02, LADN04, LADN11, LADN22, LADN31, LADN13 :

Contactor Ref.: LC.D09, LC.D12, LC.D18, LC.D25, LC.D32, LC.D38,
LC.DT20, LC.DT25, LC.DT32, LC.DT40,
T02AN.3, T02BN.3, T02CN.3

LC.D40A, LC.D50A, LC.D65A,
LC.DT60A, LC.DT80A,
T02DN.3

LC.D80, LC.D95,
LC1D80004, LP1D80004

LC.D115, LC.D150
LC.D115004

TeSys F : Mirror quality the NC contacts on possible front add-ons, i.e. auxiliary blocks LADN01, LADN02, LADN04, LADN11, LADN22, LADN31, LADN13:

Contactor Ref.: LC.F115, LC.F150, LC.F185, LC.F225, LC.F265, LC1F330, LC1F400, LC1F500,
LC1F780,

LC.F1154, LC.F1504, LC.F1854, LC.F2254, LC.F2654, LC1F3304, LC1F4004,
LC1F5004, LC1F7804,

T02EN.3, T02FN.3, T02GN.3, T02HN.3, T02JN.3

where :

- * is a digit between 1 and 8,
- . is a digit equal to 1 or 2



Mechanical linked contact pairs qualifications :

TeSys D : Mechanical linked quality for the integrated NO-NC contacts pair.

Contactor Ref.: LC.D09, LC.D12, LC.D18, LC.D25, LC.D32, LC.D38,
LC.DT20, LC.DT25, LC.DT32, LC.DT40,
LC.D098, LC.D128, LC.D188, LC.D258,
T02AN.3, T02BN.3, T02CN.3

LC.D40A, LC.D50A, LC.D65A,
LC.DT60A, LC.DT80A,
T02DN.3

LC.D80, LC.D95,
LC1D80004, LP1D80004,
LC1D80008, LP1D80008

LC.D115, LC.D150
LC.D115004

Contactor relais for TeSys D : Mechanical linked quality for the NO-NC contacts pairs on possible front add-ons, i.e. : LADN11, LADN22, LADN31, LADN13

Contactor relais Ref.: CAD32, CAD50

where :

. is a digit equal to 1 or 2

is a digit between 2 and 4



Page 5 - 12.07.2013

Our reference

5010831-4402-0014/184508
CC2/f-mak

Applicable Specification:

DIN EN 60947-1 (VDE 0660 Teil 100):2011-10 EN 60947-1:2007/A1:2011
DIN EN 60947-4-1 (VDE 0660 Teil 102):2011-01 EN 60947-4-1:2010
DIN EN 60947-5-1 (VDE 0660 Teil 200):2010-04 EN 60947-5-1:2004/A1:2009

IEC 60947-1(ed.5.0);am1
IEC 60947-4-1:2009 (ed.3);am1
IEC 60947-5-1(ed.3.) am1